

Olaszország-Trezzano sul Naviglio: Közúti tömegközlekedési szolgáltatások

OJ S 204/2015 21/10/2015

Ajánlati/részvételi felhívás

Szolgáltatások

2004/18/EK irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Comune di Trezzano sul Naviglio

Postai cím: Via 4 Novembre 2

Város: Trezzano sul Naviglio

Postai irányítószám: 20090

Ország: Olaszország

Internetcím(ek):Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.arca.regione.lombardia.it>**További információ a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó is) a következő címen szerezhetők be:

a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó: Hivatalos név: Il Comune di Trezzano sul Naviglio, di seguito denominato stazione appaltante, utilizza il sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato «Sintel», ai sensi della L.R. 33/2007 e ss.mm.ii. al quale è possibile accedere attraverso l'indirizzo internet: www.arca.regione.lombardia.it

Ország: Olaszország

Internetcím: <http://www.arca.regione.lombardia.it>**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Regionális vagy helyi hatóság

I.3. Fő tevékenység**I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében****II. szakasz: A szerződés tárgya**

II.1. Meghatározás**II.1.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

Affidamento del servizio di trasporto pubblico locale. CIG: 6398013F56.

II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye

Szolgáltatásmegrendelés

A teljesítés fő helyszíne: Trezzano sul Naviglio.

NUTS-kód

II.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**II.1.4. Keretmegállapodásra vonatkozó információk**

II.1.5. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása

Affidamento del servizio di trasporto pubblico locale. CIG: 6398013F56.

II.1.6. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)

60112000 Közúti tömegközlekedési szolgáltatások

II.1.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

II.1.8. Részek

II.1.9. Változatokra vonatkozó információk

II.2. A beszerzés mennyisége

II.2.1. Teljes mennyiség

1 087 500 EUR oltre IVA.

II.2.2. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.3. Meghosszabbításra vonatkozó információk

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.3. A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje

Az időtartam hónapban: 60 (a szerződés megkötésétől számítva)

III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek

III.1.1. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

L'operatore economico deve allegare documento in formato elettronico atto a comprovare l'avvenuta costituzione della garanzia provvisoria pari al 2 % dell'importo posto a base di gara o ridotta del 50 % se ricorrono i requisiti di legge.

Tale documento può essere una fideiussione:

- bancaria, rilasciata da Istituti di Credito di cui al Testo Unico Bancario approvato con il D. Lgs. 385/93 e s.m.i.,
- assicurativa, rilasciata da imprese di assicurazioni, debitamente autorizzate all'esercizio del ramo cauzioni, ai sensi del D.Lgs. 209/2005 s.m.i.),
- rilasciata da intermediari finanziari iscritti nell'albo di cui all'art. 106, D.Lgs. 385/1993 che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che sono sottoposti a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'art. 161, D. Lgs. 58/1998.

La fideiussione deve essere intestata alla stazione appaltante, avere validità per un periodo di almeno 180 giorni decorrenti dal termine ultimo per la presentazione delle offerte e prevedere espressamente:

- la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale,
- la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, c. 2, cod. civ.,
- la piena operatività entro quindici giorni su semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

La garanzia provvisoria copre e può essere escussa nei seguenti casi:

- mancata sottoscrizione della contratto per fatto dell'operatore economico,
- falsa dichiarazione nella documentazione presentata in sede di offerta, ovvero qualora non

venga fornita la prova del possesso dei requisiti individuati al precedente paragrafo.

Operatori economici con idoneità individuale di cui alle lettere a) (imprenditori individuali anche artigiani, società commerciali, società cooperative), b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane), e c) (consorzi stabili), dell'art. 34, comma 1, del Codice; Operatori economici con idoneità plurisoggettiva di cui alle lettere d) (raggruppamenti temporanei di concorrenti), e) (consorzi ordinari di concorrenti), e-bis) (le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete) ed f) (gruppo europeo di interesse economico), dell'art. 34, comma 1, del Codice, oppure da operatori che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'art. 37, comma 8, del Codice;

Operatori economici con sede in altri Stati membri dell'Unione Europea, alle condizioni di cui all'art. 47 del Codice nonché del presente bando/disciplinare di gara.

Ai predetti soggetti si applicano le disposizioni di cui agli artt. 36 e 37 del Codice.

Requisiti di partecipazione;

— mancata produzione della documentazione richiesta per la stipula del contratto, nel termine stabilito o in quello eventualmente prorogato,

— mancato adempimento di ogni altro obbligo derivante dalla partecipazione alla presente procedura.

Le modalità di svincolo delle garanzie provvisorie sono disciplinate secondo quanto disciplinato dall'art. 75, D.Lgs. 163/2006. In ogni caso, la garanzia provvisoria dell'aggiudicatario resta vincolata e deve essere valida fino alla costituzione del deposito cauzionale definitivo. In caso di costituzione della garanzia in contanti o in titoli del debito pubblico, la stazione appaltante provvederà alla restituzione degli stessi.

III.1.2. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre

III.1.3. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy

III.1.4. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek

III.2. Részvételi feltételek

III.2.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: La partecipazione alla presente procedura di gara è riservata agli operatori economici in possesso, a pena di esclusione, in quanto elementi essenziali dell'offerta, dei requisiti minimi di seguito indicati.

In base a quanto previsto dall'art. 30 comma 2-bis del D.Lgs. 163/2006, novellato dall'art. 39 del D.L. n. 90/2014, convertito con modificazioni dalla Legge n. 114/2014, la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale delle dichiarazioni sostitutive di cui al presente articolo, obbliga il concorrente che vi ha dato causa al pagamento, in favore della stazione appaltante, della sanzione pecuniaria in misura pari all'1 per mille del valore della gara. La sanzione di cui sopra si applica indipendentemente dal numero delle dichiarazioni non rese o incomplete o con irregolarità essenziali. Il versamento della sanzione sarà garantito dalla cauzione provvisoria.

Non è ammessa la partecipazione alla gara di concorrenti per i quali sussistano:

— le cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, lettere a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m), m-bis), m-ter) ed m-quater), del Codice,

— le cause di divieto, decadenza o di sospensione di cui all'art. 67 del D.Lgs. 6.9.2011, n. 159,

— le condizioni di cui all'art. 53, comma 16-ter, del D.Lgs. del 2001, n. 165 o che siano incorsi,

ai sensi della normativa vigente, in ulteriori divieti a contrattare con la pubblica amministrazione. Gli operatori economici aventi sede, residenza o domicilio nei paesi inseriti nelle c.d. «black list» di cui al decreto del Ministro delle finanze del 4.5.1999 e al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 21.11.2001 devono essere in possesso, pena l'esclusione dalla gara, dell'autorizzazione rilasciata ai sensi del D.M. 14.12.2010 del Ministero dell'economia e delle finanze ai sensi (art. 37 del D.L. 3.5.2010, n. 78).

Agli operatori economici concorrenti, ai sensi dell'art. 37, comma 7, primo periodo, del Codice, è vietato partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero partecipare alla gara anche in forma individuale qualora gli stessi abbiano partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti o aggregazione di imprese aderenti al contratto di rete (nel prosieguo, aggregazione di imprese di rete).

Ai consorziati indicati per l'esecuzione da un consorzio di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane), ai sensi dell'art. 37, comma 7, secondo periodo, del Codice è vietato partecipare in qualsiasi altra forma alla medesima gara; il medesimo divieto, ai sensi dell'art. 36, comma 5, del Codice, vige per i consorziati indicati per l'esecuzione da un consorzio di cui all'art. 34, comma 1, lettera c) (consorzi stabili). Iscrizione, per attività inerenti l'oggetto della procedura: nel Registro delle Imprese o in uno dei registri professionali o commerciali dello Stato di residenza se si tratta di uno Stato U.E., in conformità con quanto previsto dall'art. 39, D.Lgs. 163/2006; per il servizio pubblico di trasporto terrestre, iscrizione al Registro Elettronico Nazionale (REN) ai sensi dell'art. 17 comma 1 della L.R. 23/2007.

III.2.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Dichiarazione di almeno 2 istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 1.9.1993 n. 385 per i servizi oggetto dell'appalto al fine di garantire la capacità organizzativa e gestionale del servizio oggetto del presente appalto, il possesso nell'ultimo triennio di un fatturato annuo specifico per servizi oggetto dell'appalto pari almeno all'importo di contratto IVA esclusa. Per «ultimo triennio» s'intende quello comprensivo degli ultimi tre esercizi finanziari il cui bilancio sia stato approvato al momento della pubblicazione del bando/disciplinare; si applica quanto disposto dall'art. 41, comma 3, del Codice; al fine di garantire una adeguata capacità economica e finanziaria dei concorrenti per lo svolgimento del servizio oggetto del presente appalto, il possesso nei tre esercizi precedenti la data di pubblicazione del bando di un bilancio approvato con un risultato netto positivo. Dichiarazione di cui all'allegato «A».

III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Capacità tecnica e professionale dei fornitori e dei prestatori di servizi: si rimanda alle dichiarazioni di cui all'allegato «A» al fine di garantire la capacità tecnica e organizzativa dei concorrenti del servizio oggetto del presente appalto, aver svolto nel migliore anno dell'ultimo triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, servizi di trasporto pubblico locale automobilistici con una flotta minima di 9 bus.

III.2.4. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk

III.3. Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek

III.3.1. Meghatározott szakmára (képzettségre) vonatkozó információk

III.3.2. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ

IV. szakasz: Eljárás

IV.1. Az eljárás fajtája

IV.1.1. Az eljárás fajtája

Nyílt

IV.1.2. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

IV.1.3. A megoldások, illetve ajánlatok számának a tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd során történő csökkentésére irányuló információ

IV.2. Értékelési szempontok

IV.2.1. Értékelési szempontok

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint Az alábbiakban megadott szempontok

1. Offerta tecnica. Súlyszám 40

2. Offerta economica. Súlyszám 60

IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk

IV.3. Adminisztratív információk

IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám

IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel

IV.3.3. A dokumentáció és a kiegészítő iratok vagy ismertetőik beszerzésének feltételei

A dokumentáció beszerzésének határideje: 25.11.2015 - 12:00

IV.3.4. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

30.11.2015 - 12:00

IV.3.5. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

IV.3.6. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

olasz.

IV.3.7. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama

Munkanapokban kifejezett időtartam: 180 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

IV.3.8. Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: 1.12.2015 - 10:00

Hely:

Presso l'ufficio del Responsabile Area Infrastrutture — Via Tintoretto 3 — Trezzano sul Naviglio (MI).

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek: igen

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Seduta pubblica.

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk

VI.2. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

VI.3. További információk

Documentazione di gara: Tutta la documentazione di gara è disponibile sulla piattaforma Sintel, ovvero sul sito internet della stazione appaltante www.comune.trezzanosulnaviglio.mi.it ovvero sul sito di ARCA www.arca.regione.lombardia.it

In caso di discordanza tra la documentazione di gara caricata sui suddetti siti, fa fede la documentazione ufficiale pubblicata sul sito di cui al punto I.1) del Bando/disciplinare di gara; Per ulteriori indicazioni e approfondimenti relativi alla piattaforma Sintel, nonché al quadro normativo di riferimento, si rimanda all'allegato «Modalità tecniche per l'utilizzo della piattaforma Sintel» che costituisce parte integrante e sostanziale del presente documento. Per specifiche richieste di assistenza sull'utilizzo di Sintel si prega di contattare l'Help Desk di ARCA al numero verde 800116738.

Richiesta di informazioni e chiarimenti:

Eventuali richieste di informazioni e di chiarimenti su oggetto, documentazione di gara, partecipazione alla procedura e svolgimento della stessa, dovranno essere presentate in lingua italiana e trasmesse alla stazione appaltante per mezzo della funzionalità «Comunicazioni procedura», presente sulla piattaforma Sintel, nell'interfaccia «Dettaglio» della presente procedura.

Le richieste di cui al presente paragrafo possono essere inviate, in via alternativa, all'indirizzo PEC della Stazione Appaltante: comune.trezzanosulnaviglio@legalmail.it

Eventuali integrazioni alla documentazione di gara ovvero risposte alle suddette richieste saranno rese disponibili attraverso la funzionalità «Documentazione di gara», presente sulla piattaforma Sintel, nell'interfaccia «Dettaglio» della presente procedura.

Integrazioni e risposte saranno, inoltre, pubblicate sul sito internet della stazione appaltante, nonché sul sito internet di ARCA nella sezione «Bandi» «Bandi di gara sulla Piattaforma Sintel». Sarà inoltre cura della stazione appaltante inviare i chiarimenti anche attraverso il medesimo canale utilizzato per l'invio della richiesta stessa.

VI.4. Jogorvoslati eljárás

VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Foro di competenza Milano

Város: Milano

Ország: Olaszország

A békéltetési eljárást lebonyolító szerv

Ország: Olaszország

VI.4.2. Jogorvoslati kérelmek benyújtása

VI.4.3. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma

16.10.2015